

徒・保護者にお渡し下さい

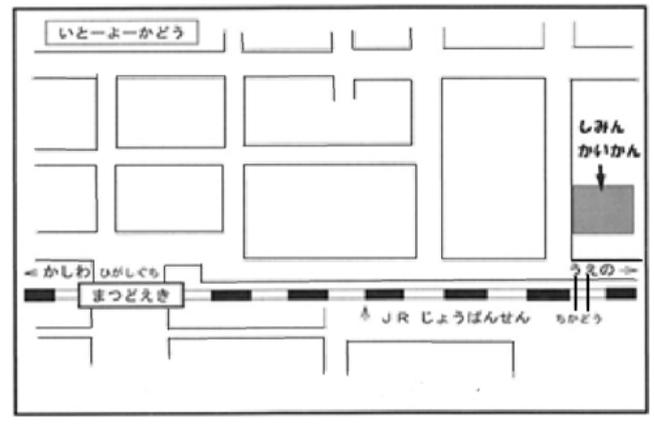
本事業は「こくみん共済 coop 地域貢献助成」の助成を受けています

日本語を母語としない親と子どものための 進路ガイダンス 2025 in CHIBA

日本の高校に行きたいと考えている外国人の中学生と親のために、松戸、市川、千葉の3カ所でガイダンス（説明会）をおこないます。このガイダンスは通訳も準備し、高校とはどのような学校なのか、入学するにはどのようにすればよいのか、高校でかかる費用（お金）などについて説明をします。また、外国人高校生の経験談もあります。

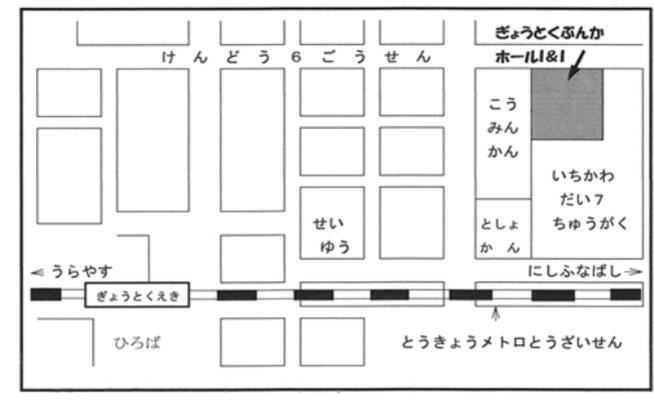
○松戸会場

日時 10月5日（日）
（受付）12:30～13:00
（ガイダンス）13:00～16:00
場所 松戸市民会館 301
JR松戸駅から徒歩10分



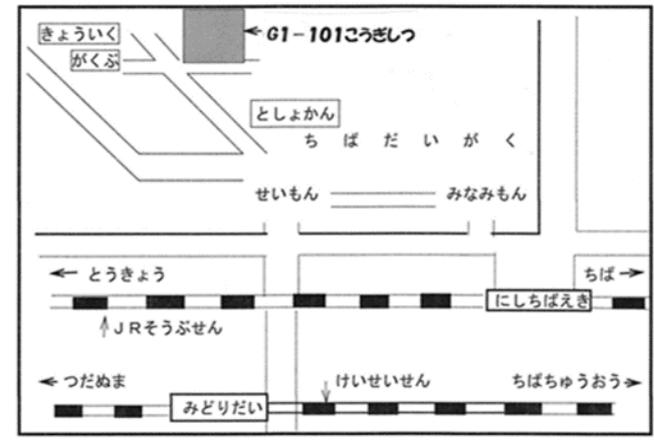
○市川会場

日時 10月12日（日）
（受付）13:00～13:30
（ガイダンス）13:30～16:30
場所 行徳文化ホール I & I
メトロ行徳駅から徒歩8分



○千葉会場

日時 10月13日（月・祝）
（受付）13:00～13:30
（ガイダンス）13:30～16:30
場所 千葉大学西千葉キャンパス
G1-101講義室
JR西千葉駅から徒歩12分
京成みどり台駅から徒歩8分



参加費：無料 資料代：「進路ガイダンス」一冊100円（CASH Only）
主催：房総多文化ネットワーク 進路ガイダンス in CHIBA 実行委員会
共催：松戸市国際交流協会（松戸会場）
後援：千葉県、千葉市、千葉県教育委員会、ちば国際コンベンションビューロー、
千葉大学、各市教育委員会、各市国際交流協会（申請中）



あわせ先：
い合わせ先：

まつどかいじょう みつはし
松戸会場 三橋 (047-317-5798 Fax:047 - 317 - 5798)
いちかわかいじょう みやざわ
市川会場 宮澤 (090-2468-1037 Fax:047 - 338 - 9168)
ちばかいじょう しらたに
千葉会場 白谷 (080-3175-9539 Fax:043 - 424 - 4364)

もうしこみ したの①か②のどちらかで申し込んでください。

まつどかいじょう がつ にち いちかわかいじょう がつ にち ちばかいじょう がつ にち
松戸会場9月28日まで、市川会場10月5日まで、千葉会場10月6日まで

さん か もうしこみ しよ
参加申込書

① QRコードからインターネットでの申し込み

(8月1日から)



② FAXでの申し込み (上の会場問い合わせ先にFAXを送ってください)

かいじょう 会場 (いずれかに○ をつけてください)	まつどかいじょう いちかわかいじょう ちばかいじょう 松戸会場 市川会場 千葉会場 (かいじょう へんこう はできません)
せいと なまえ 生徒の名前	
しゅっしんこくめい 出身国名	
れんらくさき 連絡先 (TEL)	
にほん き ひ 日本に来た日	ねん がつ にち 年 月 日
ちゅうがっこうめい 中学校名	ちゅうがっこう ねん そつ ぎょう 中学校 年生 ・ 卒業
つうやく ひつよう 通訳の必要	あり (ご 語または ご 語) : なし
いっしょ くるひと なまえ 一緒に来る人の名前	
(聞きたいことや要望がありましたら、書いてください)	

しょうかい きょうりょくしゃ だんたい なまえ
紹介・協力者・団体の名前

たいふうなどの緊急事態の時は「房総多文化ネットワーク」のホーム
ページ (<https://bosonihongo.jimdofree.com/>) で「実施」か
「中止」を確認ください。



(ネパール語)

विद्यार्थी र अभिभावकहरूका लागि
स्कूलमा भर्नाबारे जानकारी कार्यक्रम

स्थान र मिति/समय:

【मात्सुडो】

मात्सुडो सिमिन कायान
5 अक्टूबर (रविवार), 13:00~16:00

【इचिकावा】

ग्योतोकु बुन्का हल I&I
12 अक्टूबर(रविवार), 13:30~16:30

【चिबा】

चिबा विश्वविद्यालय
13 अक्टूबर (सोमबार), 13:30~16:30

कार्यक्रम:

- ✚ हाई-स्कूलका प्रकार, लाग्ने खर्च र प्रवेश परीक्षाको बारेमा स्पष्टीकरण र परामर्श
- ✚ हाई-स्कूलका विद्यार्थीहरूद्वारा व्यक्तिगत अनुभवको प्रस्तुतिका साथ साथै छलफल

प्रवेश एवं सहभागिता शुल्क:

नि:शुल्क प्रवेश (※ बुकलेट मात्र १०० येन)

(中国)

专为非以日语为母语的父母亲和孩子
举办的升学说明会

地点和日期

(松戸会場)
松戸市民会館
10月5日(星期日) 13:00~16:00

(市川会場)

行徳文化大厅
10月12日(星期日) 13:30~16:30

(千葉会場)

千葉大学
10月13日(周一) 13:30~16:30

内容

- 介绍日本高中的种类、学费、参加升学考试所需费用等诸项说明并接受咨询。
- 毕业生经验谈。

参加费用

免费(但须酌收说明小册子工本费¥100)

(英語)

Guidance for Students and Parents from Overseas

Place and Date/time:

[Matsudo]

Matsudo Shimin Kaikan
October 5(Sun), 13:00~16:00

[Ichikawa]

Gyoutoku Bunka Kaikan I&I
October 12(Sun), 13:30~16:30

[Chiba]

Chiba Daigaku
October 13(Mon), 13:30~16:30

Program:

- 1.Explanation & Consultation about types of high schools, school expenses (money), and the entrance examination
- 2.Presentation of personal experiences by high school students

Admission: Free(Booklet 100yen)

(フィリピン語)

Gabay sa mga Estudyante at Magulang na ang Pananalita ay hindi Hapon

Araw, Oras at Lugar:

[Matsudo]

Sa Matsudo Shimin Kaikan
Linggo, 5 Oktubre 13:00-16:00 ng hapon

[Ichikawa]

Sa Gyoutoku Bunka Kaikan I&I
Linggo, Sabado, 12 Oktubre 13:30-16:30 ng hapon

[Chiba]

Sa Chiba Daigaku
Lunes, 13 Oktubre 13:30-16:30 ng hapon

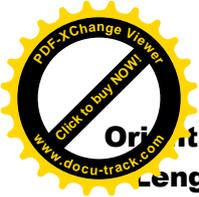
Ang programa:

- Ipakilala ang uri ng mga high school, mga babayaran, at entrance examination.
- Pagsasalaysay ng sariling karanasan ng mga high school students.

Ito ay walang bayad:

(May booklet na ipamimigay sa halagang 100 yen.)





(สเปน 語)

Orientación para los Padres e Hijos cuya Lengua materna no es el japonés

Lugar, fecha y hora

- [Matsudo]
 - Matsudo Shimin Kaikan
 - 5 de octubre (dom.) 13:00~16:00
- [Ichikawa]
 - Gyoutoku Bunka Kaikan I&I
 - 12 de octubre (dom.) 13:30~16:30
- [Chiba]
 - Chiba Daigaku
 - 13 de octubre (lunes.) 13:30~16:30

Programa

Consulta y explicación del ingreso a KOKO
 Contenido: Costo escolar, Examen de entrada, etc
 Presentación de su experiencia personal de los estudiantes de KOKO

Entrada ¡GRATIS! (Folleto 100 yenes)

(タイ 語)

สำหรับชาวต่างชาติ
 คำแนะนำโรงเรียนมัธยม

วันที่และสถานที่

- [Matsudo]
 - Matsudo Shimin Kaikan
 - (วันอาทิตย์) 13:00~16:00, 5 ตุลาคม
- [Ichikawa]
 - Gyoutoku Bunka Kaikan I&I
 - (วันอาทิตย์) 13:30~16:30, 12 ตุลาคม
- [Chiba]
 - Chiba Daigaku
 - (วันจันทร์) 13:30~16:30, 13 ตุลาคม

เนื้อหา

ให้คำปรึกษาที่มีคำอธิบายเช่นประเภทของการสอบเข้า, การเรียนการสอนในโรงเรียนมัธยม
 ประสบการณ์จากแดน OB / OG

ค่าธรรมเนียมแรกเข้า

ฟรี (¥หนังสือเล่มเล็กค่าธรรมเนียม 100)



(เบตนา 語)

HƯỚNG DẪN DÀNH CHO HỌC SINH VÀ HUYNH ĐẾN TỪ NƯỚC NGOÀI

Địa điểm và ngày/giờ:

- [Matsudo]
 - Matsudo Shimin Kaikan
 - Ngày 5 tháng 10 (Chủ nhật), 13:00~16:00
- [Ichikawa]
 - Gyoutoku Bunka Kaikan
 - Ngày 12 tháng 10 (Chủ nhật), 13:30~16:30
- [Chiba]
 - Chiba Daigaku (Đại học Chiba)
 - Ngày 13 tháng 10 (Thứ hai), 13:30~16:30

Nội dung chương trình:

- Giải thích và Tư vấn về các loại trường THPT, học phí và kỳ thi tuyển sinh.
- Trình bày về kinh nghiệm cá nhân của học sinh THPT.

Phí tham gia: Miễn phí (Sách hướng dẫn 100 yên)

(だりー 語)

راهنمایی علمی برای شاگردان خارجی و والدین آنها

مکان و زمان / تاریخ

- [ماتسودو]
 - ماتسودو شیمین کایکان
 - ۵ اکتوبر (یک شنبه) از ۱۳:۰۰ الی ۱۶:۰۰
- [ایچیکاوا]
 - صالون فرهنگی گیوتوکو
 - ۱۲ اکتوبر (یکشنبه) از ۱۳:۳۰ الی ۱۶:۳۰
- [چیبا]
 - پوهنتون چیبا
 - ۱۳ اکتوبر (دو شنبه) از ۱۳:۳۰ الی ۱۶:۳۰

پروگرام:

1. توضیح و مشاوره در مورد انواع مکاتب لیسه/هزینه مکتب (پول) و امتحان ورودی

2. ارائه تجربیات شخصی شاگردان مکتب لیسه

هزینه شرکت: مفت (یک بروشور ۱۰۰ ین)